

HESIODS ERZÄHLUNG ÜBER DIE NACHKOMMEN DER MEDUSA SOWIE DES TYPHON UND DER ECHIDNA BEI PHILODEM

Der am häufigsten in seiner Mythenkritik von Philodem zitierte Autor ist – aus naheliegenden Gründen – neben Homer Hesiod. Im folgenden Abschnitt, dem Ende der Kolumne 242 I und der nachfolgenden Kolumne 247 I aus Περὶ εὐσεβείας, geht es um Medusa und ihre Nachkommen sowie um die von Typhon und Echidna. Obwohl der zugrundeliegende Text Hesiods, Theogonie 270 ff. und 523 ff., vorliegt, ist der Wortlaut des betreffenden Philodem-Abschnitts noch nicht vollständig hergestellt. Das soll im folgenden versucht werden.

Ausgegangen sei von dem Text Schobers (Diss. Königsberg 1923, gedruckt 1988 in Cronache Ercolanesi 18, 65 ff.), p. 82/83, unter Benutzung der Originaldisegni¹.

Ich habe dabei von den bisherigen Ergänzungen nur das übernommen, was mir zutreffend erscheint. (Anders als in Schobers Text ist nur Z. 9 f. συν|γενέσθαι und Z. 15 f. Κέρβε[ρον | τὸν.) Im textkritischen Apparat ist nur das mir Wesentliche verzeichnet.

Den Text beginne ich mit dem am Ende von Kolumne 242 I unter Verweis auf Hesiod einsetzenden Satz. (Zum vorausgehenden Teil s. Anm. 5.)

242 I	7	[παρὰ δ' οὖν Ἑσιό δωι τῶν 9 Φόρκου ΓΕ	O disegno Δ disegno
247 I		..(.) Μέδου]σα μὲν Ε ΓΕΝΤΑΝΑ ..(.) χρυσ]οὺν ἄο ρ ἐν ταίς χερ]σ ί]ν [...]ΝΑ	
	5	ὁ δὲ Γηρ]υόν]ην τρι- κέφαλο]γ καὶ ὄφ]ιν Πήγ]ασον· [γέ- γραφε(ν) γ]ὰρ τούτην Ποσειδῶ]νι συν γενέσ-]Α disegno]Α disegno, ω disegno

¹ Für eine Xerokopie derselben danke ich M. Gigante.

- 10 θαι τ]εμνομέ-
 νης ἐκ]πηδησα|ι Δ| disegno
 τούτο]ς. Ἡσίοδος
 δὲ καὶ Ἄκουσίλαος²
 Ἐχίδν]ης καὶ Τυφῶ-
 15 νος τέκ]να Κέρβε|ρον
 τὸν ἀθά]νατον καὶ
 ἄλλα τ]ερατῶδη φ|α- c| disegno
 σὶν εἶν]α|ι τὸν τε ἀε- Γ| disegno
 τὸν] τὸν καθ' Ἡσίο[
 20]ου Προμ]η

242 I und 247 I verbunden von Schober; vor 242 I 7: καὶ [ὁ τὸν Αἰγί]μιον ποή]σας 242 I 8 f. / 247 I 1 τῶν] Φ. γε[γονυῖων Schober (τοῦ] Φ. γε[γονέναι Philippson) 247 I 1/2 ἔ]τεκε ... Philippson/Schober 4 [ἔ]χο]ντ' Schober 7 |καὶ τὸν Π. Philippson/Schober 9/10 συν]γενέσθαι, ἦς τ] Philippson, συν]εἶναι, | δερῆς δὲ τ] Schober 15/16 Κέρβερον | τὸν G. Schmid, Κέρβε|ρον Gomperz/Schober 19 ff. Ἡσίο[δον τὸ τ]οῦ Προμ]ηθέως ἦπαρ ἐσθίοντα ἐκ τῶν | αὐτῶν φησὶ γεγενῆσθαι Φερεκῦδης ὁ Ἀθηναῖος Gomperz/Schober

Zunächst ein paar Kleinigkeiten:

Zeile 4 ist gewiß [ἔ]χο]ν<τ>α herzustellen. Wahrscheinlich war das T über der Zeile nachgetragen. Die Zeilen 19 und 20 wären mit Ἡσίο] und Προμ]η zu kurz (ebenso wie Z. 15 mit Κέρβε|), vielmehr dürfte Ἡσίο[δον | und Προμ]ηθέως zu ergänzen sein. (Zum Anfang von Zeile 20 s. unten.)

Entscheidender Klärung bedarf die Übergangsstelle der beiden Kolumnen.

Das Verb γεγονέναι ist schwerlich mit bloßem Genitiv zu verbinden. Ganz einfach ist m.E. τῶν] Φόρκου τέ]κνων herzustellen. (Von dem T fehlt lediglich der linke Teil der Waagerechten; vgl. 14 f. Ἐχίδν]ης καὶ Τυφῶ]νος τέκ]να.)

Im weiteren hatte Philippson Μέδου]σα μὲν ἔ]τεκε περὶ ῥ]ύεντα νά]ματα ἰὸν X]ρυσάο]ρα vorgeschlagen mit der Bemerkung „wohl ein Tragikervers, etwa aus Euripides' Bellerophon“. Diese Phantasie hat fortgewirkt bis zu TrGF Vol. 2, wo diese Zeilen als adespoton F 327 e geführt sind. Nicht beachtet worden ist, daß von vermeintlichem X]ρυσάο]ρα vielmehr]ΟΥΝΑΟ] überliefert ist, bei dem N schwerlich Verschreibung für C sein kann. Und wie unter παρὰ ... Ἡσίο]δῳ ein Tragiker-Ausdruck ρύεντα νόματα zitiert sein sollte, bleibt vollends ein Rätsel.³ Meines Erachtens kann der Text nur nach seiner Vorlage, dem Theogonie-Text, hergestellt werden, und das ist ohne weiteres möglich. Von dem vermeintlichen Y von

² F 6 Diels/Kranz bzw. F 13 Jacoby (FGrHist I p. 51) – Ἡσίοδος bis Προμ]ηθέως ἦπαρ ἐσθίοντα.

³ Für Tilgung dieses 'Fragments' habe ich mich bereits Gnomon 58, 1986, 98, ausgesprochen, ohne zunächst eine Textherstellung vorzuschlagen (dazu s. unten).

ῥ]ύντα ist nämlich nur die Senkrechte und die rechte Schräge erhalten, der Buchstabe könnte ebensogut ein K sein, von dem der obere Teil der Senkrechten und die untere Schräge fehlt; A und Δ aber sind oftmals in dieser Handschrift fast identisch geschrieben und verwechselt worden (vgl. z.B. das A in πηδησα[ι Z. 11). Zu lesen ist also in Zeile 2]ΚΕΝΤΑΝΔ[. Das führt auf ἔτε]κέν τ' ἄνδ[ρα τὸν χρυσοῦν ἄο]ρ ἐν | ταῖς χερ]σ[ι]ν [ἔχο]ν <τ>α. Wie das τ' zeigt, war zuvor eine andere Aussage über Medusa gemacht, nämlich daß sie sterblich war, wie das bei Hesiod steht. Den Anfangsbuchstaben für 'sterblich' (θνητός, auch zweier Endungen⁴) sehe ich in dem vermeintlichen Ε am Ende von Zeile 1 (als vorderem Teil von Θ). Dementsprechend schlage ich folgenden Text bis Zeile 4 vor⁵:

[παρὰ
 δ' οὖν Ἡσιό]δωι τῶν
 Φόρκου τέ]κνων ἐσ-
 1 τιν Μέδου]σα μὲν θ[νη-
 τὸς ἔτε]κέν τ' ἄνδ[ρα
 τὸν χρυσοῦν ἄο]ρ ἐν
 4 ταῖς χερ]σ[ι]ν [ἔχο]ν <τ>α.

Unmißverständlich wird der nachfolgende Text, wenn man in Zeile 6/7 statt καὶ τὸν vielmehr ἢ | δὲ καὶ einsetzt:

5 ὁ δὲ Γηρ]υόν[ην τρι- (oder Γηρ]υον[έα)
 κέφαλο]ν καὶ ὄφ]ιν, ἣ
 δὲ καὶ Πήγ]ασον.

Da in Zeile 10 nur etwa noch 4 Buchstaben fehlen und bei Hesiod ausdrücklich von κ ε φ α λ ἦ ν ἀπεδειροτόμησεν (V. 280) die Rede ist, schlage ich für Zeile 10 f. vor:

10 θαι, καρα]τ|εμνομέ-
 νης δ' ἐκ]πηδησα[ι
 τούτο]ις.

⁴ Aus Platzgründen und um keinen Hiatus annehmen zu müssen, ist im folgenden die Form θνητός angesetzt.

⁵ Voraus geht:

τους|
 εναιδεο|
 και οδο|
 χούσας |...(.) Αἰσ-
 5 χύλος ἐν |Φορκίσιν (F 262 R.)
 λέγει καὶ |ὁ τὸν Αἰγί- (Hes. fr. 295 M./W.)
 μιον ποή]σας.

(Ein Herstellungsvorschlag für die ersten 4 Zeilen wird in Kürze in der ZPE erscheinen.)

Der Platz in Zeile 11 reicht für ein zusätzliches δ' ohne weiteres aus. Zu *καρατέμνω* = *καρατομέω*, vgl. *ἀμπελοτέμνω* P. Lond. 1. 131.375 (1. Jh. n.Chr.).

Zum Vergleich sei der zugrundeliegende Hesiod-Text der *Theogonie* ausgeschrieben:

- 270 Φόρκυϊ δ' αὖ Κητῶ Γραΐας τέκε ... / ... / ... / ... /
 274 Γοργούς θ', αἶ ναίουσι ... / ... /
 276 Σθεννώ τ' Εὐρύαλη τε Μέδουσά τε λυγρὰ παθοῦσα.
 ἡ μὲν ἔην θνητῆ, αἱ δ' ἀθάνατοι καὶ ἀγήρω,
 αἱ δύο. τῇ δὲ μὴ παρελέξατο Κυανοχαίτης / ... /.
 280 τῆς ὅτε δὴ Περσεὺς κεφαλὴν ἀπεδειροτόμησεν,
 ἐξέθορε Χρυσάωρ τε μέγας καὶ Πήγασος ἵππος.
 τῷ μὲν ἐπώνυμος ἦεν, ὅτ' Ὠκεανοῦ περὶ πηγὰς
 γένθ', ὁ δ' ἄορ χρύσειον ἔχων μετὰ χερσὶ φίλησιν.

und 287 Χρυσάωρ δ' ἔτεκεν τρικέφαλον Γηρυονῆα.

Was in den Zeilen 12–18 berichtet ist, steht bei Hesiod ebenfalls in der *Theogonie*:

- 306 τῇ (sc. Ἐχίδνῃ) δὲ Τυφάονά φασι μιγήμεναι ἐν φιλόττι / ... /.
 ἡ δ' ὑποκυσαμένη τέκετο κρατερόφρονα τέκνα.
 Ὅρθον μὲν πρῶτον κύνα γείνατο Γηρυονῆι.
 310 δεῦτερον αὖτις ἔτικτεν ... / Κέρβερον ... / ... /.
 τὸ τρίτον Ὑδρην αὖτις ἐγείνατο λυγρὰ ἰδυΐαν
 314 Λερναίην,

Für den Anfang von Zeile 20 verbleibt, wenn man die vorausgehende Zeile mit Ἴσίο[δον] enden läßt, neben TOTO von τὸ τ[οῦ] Προμ[η]θέως ἦπαρ noch Platz für etwa 2 Buchstaben übrig. Ich nehme folglich an, daß zu τὸν ... ἀει[τὸν τὸν καθ' Ἴσίο[δον] zwei Aussagen gemacht waren, die mit τε ... καὶ verbunden waren, nämlich: | τό τε τ[οῦ] Προμ[η]θέως ἦπαρ ἐσθίοντα καὶ Zwei Aussagen über diesen Adler macht gerade Hesiod an ein und derselben Stelle, nämlich *Theog.* 523 ff.:

- 523 καὶ οἱ (sc. Προμηθεῖ) ἐπ' αἰετὸν ὤρσε τανύπτερον· αὐτὰρ ὁ γ' ἦπαρ
 ἦσθιεν ἀθάνατον ... / ... /.
 526 τὸν μὲν ἄρ' Ἀλκμήνης ... ἄλκιμος υἱὸς
 Ἴρακλέης ἔκτεινε, κακὴν δ' ἀπὸ νοῦσον ἄλακην
 Ἴαπετιονίδην.

Ich meine also, auch bei Philodem war hier gleichzeitig von der Tötung des Adlers durch Herakles die Rede, also z.B.

- τόν τε ἀε-
τόν] τὸν καθ' ἑσθίου[δον
20 τό τε τ]οῦ Προμηθέ-
[ως ἥπαρ ἐσθίοντα]
[καὶ ὕστερον ὑφ' Ἑρα-]
[κλέους κατατοξεν-]
24 [όμενον⁶]

Die finite Aussage über den durch die Partizipialkonstruktionen näher beschriebenen Adler fehlt noch. Welchen Inhalt sie hatte, ist durch das Scholion zu Apoll. Rhod. II 12 48–50a⁷ Φερεκύδης δὲ ἐν β' Τυφῶνος καὶ Ἐχιδνης τῆς Φόρκυνός (sic) φησι τὸν ἀετὸν τὸν ἐπιπεμφθέντα Προμηθεῖ gegeben, wie schon Gomperz erkannt hat. In Anlehnung an Gomperz' Formulierung sei als Fortsetzung vorgeschlagen:

- ἐκ τούτων]
25 [γεγενῆσθαί φησι(ν) / λέγει]
[Φερεκύδης ὁ Ἀθη-]
[ναῖος⁸.

Zum Abschluß der gesamte Text in Facsimile-Zeichnung (s. folgende Seiten):

⁶ Zu κατατοξεύω vgl. z.B. 242 IV b 21 ff. (p. 80) Χεῖρωνα | πρὸς Ἑρακλέους| ἄκοντο[ς τοῦ ἥρω]ος Φερεκύδ[ης κα]||τατοξευθέν[τα τε]||λευτήσαι φη[σιν].

⁷ F 7 Jacoby (FGH Hist I p. 60).

⁸ Oder Ἀθηναῖος.

5
 ΤΟΥΣ
 ΕΝΑΙΔΕΟ
 ΚΑΙ ΟΔΟΣ
 ΧΟΥΣΑΣ ΑΙΣ
 ΧΥΛΟΣ ΕΝΙ ΦΟΡΚΙΣΙΝ
 ΛΕΓΕΙ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΙΓΙ
 ΜΙΟΝ ΠΟΙΗΣΑΣ ΠΑΡΑ
 ΔΟΥΝΗΚΟΙΣ ΔΩΙΤΩΝ
 ΔΟΡΚΟΥ ΓΕΚΝΩΝΕΣ

ΤΙΝ ΜΕ ΔΟΥΣΑ ΜΕΝ ΕΝΗΚ
 ΤΟΣ ΕΤΕΡΕΝ ΤΑΝ ΑΡΑ
 ΤΟΝ ΧΡΥΣΟΥΝ ΑΟΡΕΝ
 ΤΑΙΣ ΧΕΡ^ΤΣΙΝ ΕΧΟΝ^ΤΑ
 5 ΟΔΕ ΓΗΡΥΟΝ ΗΝ ΤΡΙ
 ΚΕΦΑΛΟΝ ΚΑΙ ΟΦΘΗΚ
 ΔΕ ΚΑΙ ΠΗΠΑΣΟΝ ΓΕ
 ΓΡΑΦΕΓΓΑΙ ΤΑΥΤΩΝ
 10 ΠΡΟΣΕΔΩΝΙΣ ΤΥΝ ΓΕΝΕΣ
 ΘΑΙ ΚΑΡΑΤΕ ΜΝΟΜΕ
 ΜΗΣ ΔΕΚΤΗ ΔΑΚΤΥ
 ΤΟΥΤΟΥΣ ΗΣΙΟΔΟΣ
 ΔΕ ΚΑΙ ΚΟΥΣΙΛΛΟΣ
 15 ΕΧΙΔΝΗΣ ΚΑΙ ΤΥΦΩ
 ΝΟΣΤΕΚΝΑ ΚΕΡΒΕΡΟΝ
 ΤΟΝ ΑΘΑΝΑΤΟΝ ΚΑΙ
 ΑΛΛΑ ΤΕΡΑ ΤΩ ΔΗΦΑ
 ΣΙΝ ΕΙΝΑΙ ΤΟΝ ΓΕ ΔΕ
 20 ΤΟΝ ΤΟΝ ΚΑΘΙΣΔΟΝ
 ΤΟΤΕ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕ
 ΟΣ ΚΑΡΕΣΘΙΟΝΤΑ
 ΚΑΙ ΥΣΤΕΡΟΝ ΥΦΗΡΑ
 ΚΛΕΟΥΣ ΚΑΤΑ ΤΟΤΕ Υ
 ΟΜΕΝΟΝ ΕΚ ΤΟΥΤΩΝ
 25 ΓΕ ΓΕΝΗΣ ΘΑΙ ΦΗΣΙΝ
 ΦΕΡΕΚΥΔΗΣ Ο ΔΘΗ
 ΝΑΙΟΣ